

Warning!

- During the installation make sure power is OFF.
- Fixtures must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.
- Electrostatic sensitive devices (ESD). Handle with necessary precautions to avoid EED.
- Do not use chemicals or abrasives to clean this product. Use soft mat only. Avoid scratch the surtace.
- Incorrect assembly can cause malfunction.
- Simon is not responsible of any incorrect use ot the product.
- Light source can only be replace by manufacturer, its service technician or other qualified personnel.
- Regulation compatible with the Digital Addressable Lighting Interface.
- Install outside the accessible space.

¡Advertencia!

- Durante la instalación asegúrese que la alimentación electrica esté desconectada.
- Las luminarias deben ser instaladas por un electricista cualiticado y cumpliendo fodas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas.
- Dispositivos sensibles o descargas electrostaticos. (ESD). Monipular con los precauciones necesarias para evitarlas.
- No usar productos químicos o abra sivos para limpiar el producto. Usar solamente una gamuza suave. No arañar la superficie.
- Un montaie incorrecto puede causar averías.
- Simon no se hace responsable de cualquier uso indebido del producto.
- Fuente de luz que únicamente puede reemplazarse por el fabricante, su servicio técnico u ora persona calificada.
- Regulación compatble con Digital Addressable Lighting Interface.
- Instalar fuera del volumen de accesibilidad.

Warnung!

- Stellen Sie vor die Installation sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Die Geräte müssen von einem qualifizierten Elektriker gemäß den nationalen und örtlichen Elektro- und Bauvorschriften installiert werden.
- Elektrostatische empfindliche Geräte (ESD). Handle mit den notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um sie zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Chemikalien und Scheuermittel, um dieses Produkt zu reinigen. Verwenden Sie nur weiches Wildleder.
- Vermeiden Sie die Oberfläche zu kratzen.
- Falsche Montage kann zu Fehlfunktionen führen.
- Simon ist nicht verantwortlich für jede unsachgemäße Verwendung des Produkts.
- Die Lichtquelle kann ausschliesslich vom Hersteller, von seinem technischen Dienst oder sonstigem Fachmann ausgewechselt werden.
- Regulierung kompatibel mit Digital Addressable Lighting Interface (DALI).
- Lichtquelle unzugänglich installieren.

Attention!

- Veuillez vous assurer que l'alimentation électrique est débranchée au cours de l'installation.
- Les éclairages doivent être installés par un électricien qualifié dans le respect des normes et réglementations, nationales ou locales, portant sur les installations électriques.
- Équipements sensibles aux décharges électrostatiques. (ESD). Manipuler en prenant les précautions nécessaires.
- Ne pas utiliser de produits chimiques ou abrasifs pour nettoyer le produit. Utiliser seu ement une chamoisine.
- Ne pas griller la surtace.
- Un montage incorrect peut causer des pannes.
- Simon ne saurait être tenu pour responsable de toute mauvaise utilisation du produit.
- Source de lumière qui peut être remplacée uniquement par le fabrqnant, son service technique ou une persoonne qalifié.
- Réglage compatible avec Digital Addressable Lighting Interface.
- Installer à l'extérieur de l'espace d'accès.

Avvertenza!

- Durante l' istallazione bisogna assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia spenta
- Le apparecchiature devono essere istallate da un elettricista qualificato rispettando le norme e i regolamenti nazionali ed internazionali riguardanti istallazioni elettriche.
- Dispositivi sensibili elettrostatici (ESD). Adottare le precauzioni necessarie durante l'uso (EED)
- Non utilizzare prodotti chimici o abrasivi per pulire questo prodotto.
- Utilizzare solo un panno liscio. Non graffiare la superficie.
- Un montaggio incorretto puo provocare danni all'apparecchio
- Simon non è responsabile di qualsiasi uso incorretto del prodotto.
- Sorgente luminosa che può essere sostituita solo dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un'altra persona qualificata.
- Regolazione compatibile con Digital Addressable Lighting Interface.
- Installare fuori dal volume di accessibilità.

Avertissement

- Durante a instalação, e preciso assegurar-se de que a alimentação eléctrica está desligado.
- As luminarias devem ser instaladas por um electricista qualificado e cumprindo sempre todas as normas e regulamentos, tanto nacionais como locais, sobre instala- Fonte de luz que pode ser substituída unicamente pelo fabricante, o ões eléctricas.
- Dispositivos sensíveis a descargas electrostaticas. (ESD). Para evitar descargas electrostatica, tomaras precauções necessárias ao manipular o produto.
- Não utilizar produtos químicos ou abrasivos para limpar o produto. Utilizar somente uma tlanela macia. Nao riscar o superticie.
- Uma montagem incorrecta pode causar avarias.
- A Simon não assume nenlnuma responsabilidade por qualquer utilização imprópria do produto.
- Fonte de luz que pode ser substituída unicamente pelo fabricante, o serviço técnico ou outra pessa qalificada.
- Regulação compatível com Digital Addressable Lighting Interface.
- Instalar fora do volume de acessibilidade.

Внимание!

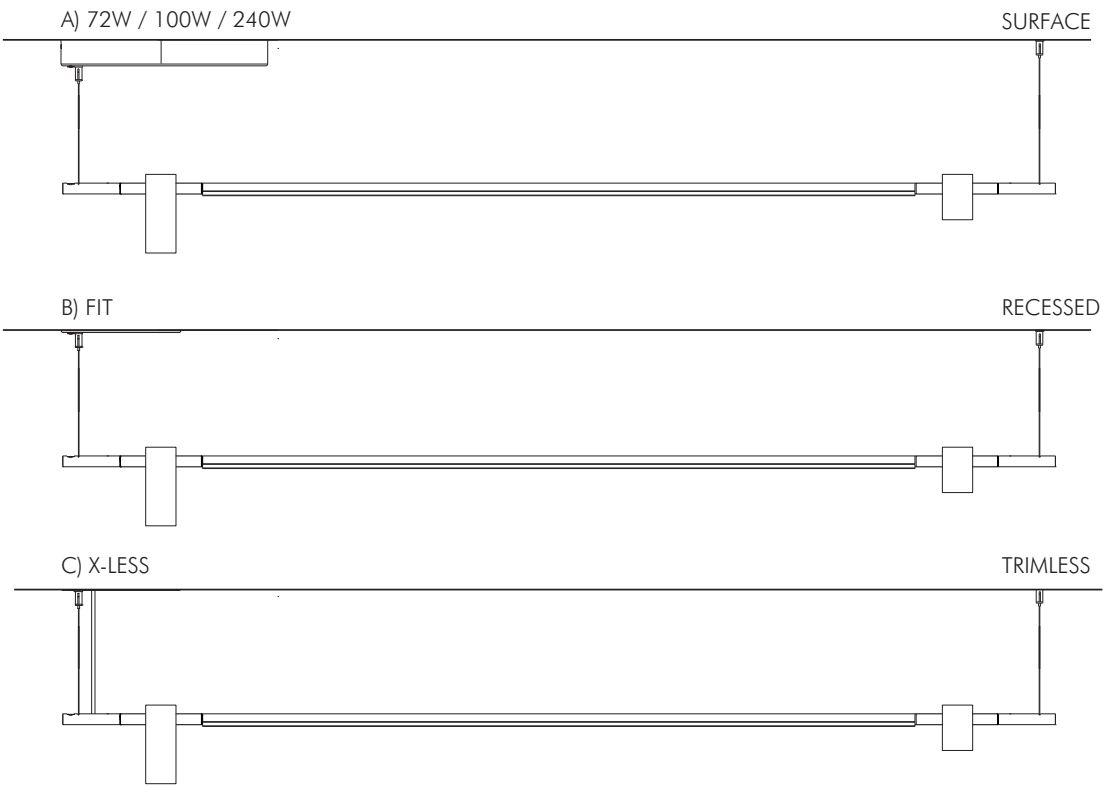
- Во время установки убедитесь в том, что электрическое питание отключено.
- Только квалифицированный электрик может устанавливать осветительные приборы, выполняя все нормативы и правила по электрическим установкам, как национальные, так и местные.
- Приспособления, подверженные электростатическим разрядам. (ESD). Обращаться осторожно в целях предотвращения разрядов.
- Запрещается пользоваться химическими или абразивными средствами для чистки изделия. Использовать только мягкую замшу. Не царапать поверхность.
- Неправильная сборка может привести к аварии.
- Simon не отвечает за неправильное использование изделия.
- Источник света может быть заменен производителем, его технической службой или другим квалифицированным специалистом.
- Регулировка совместима с цифровым адресуемым интерфейсом освещения (Digital Addressable Lighting Interface).
- Установить вне пределов досягаемости.

SIMON ELECTRIC, S.L. Krjianovskogo street ,15/5 office 316 / 117218 Moscow (+74) 956 468 400 (RUSSIA)



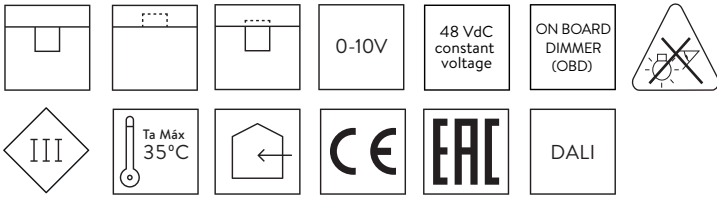
SLIM SYSTEM & DROP

FLORÓN SUPERFÍCE, EMPOTRADO Y TRIMLESS
SURFACE, RECESSED AND TRIMLESS FLEURON



Especificaciones

Especificações
Technische daten
Caractéristiques
Specifications
Specifiche
спецификация



Acabados

Acabamentos
Finitions
Finishing
Ausführungen
Finiture
Отделочные

Blanco / Branco / Blanc / White / Weiß / Bianco / белый
Negro / Preto / Noir / Black / Schwarz / Nero / черный



SURFACE

1A

2A

3A

4A

DA-	DA+
DA- / 0-10V (-)	DA+ / 0-10V (+)
TIERRA ⊕	NEUTRO
FASE	

Máx. ∇ 2,5mm

5A

6A

7A

8A

9A

10A

11A

12A

13A

14A

POWER CONNECTION

	DRIVER	HOSE ACC
72W	BLACK -	BLUE
	RED +	BROWN
100W	BLUE -	BLUE
	BROWN +	BROWN
240W	BLUE -	BLUE
	BROWN +	BROWN

ON BOARD DIMMER

CONTROL CONNECTION

CONNECTIONS	HOSE ACC
+ DA+ / 0-10V (+)	WHITE
- DA- / 0-10V (-)	YELLOW/ GREEN

POWER CONNECTION

	DRIVER	HOSE ACC
72W	BLACK -	BLUE
	RED +	BROWN
100W	BLUE -	BLUE
	BROWN +	BROWN
240W	BLUE -	BLUE
	BROWN +	BROWN

DALI / 0-10V

RECESSED

1B

ON BOARD DIMMER

2B

3B

4B

5B

6B

7B

8B

9B

10B

11B

12B

13B

14B

15B

16B

17B

18B

19B

20B

21B

22B

23B

24B

25B

26B

27B

28B

29B

30B

31B

32B

33B

34B

35B

36B

37B

38B

39B

40B

41B

42B

43B

44B

45B

46B

47B

48B

49B

50B

51B

52B

53B

54B

55B

56B

57B

58B

59B

60B

61B

62B

63B

64B

65B

66B

67B

68B

69B

70B

71B

72B

73B

74B

75B

76B

77B

78B

79B

80B

81B

82B

83B

84B

85B

86B

87B

88B

89B

90B

91B

92B

93B

94B

95B

96B

97B

98B

99B

100B

101B

102B

103B

104B

105B

106B

107B

108B

109B

110B

111B

112B

113B

114B

115B

116B

117B

118B

119B

120B

121B

122B

123B

124B

125B

126B

127B

128B

129B

130B

131B

132B

133B

134B

135B

136B

137B

138B

139B

140B

141B

142B

143B

144B

145B

146B

147B

148B

149B

150B

151B

152B

153B

154B

155B

156B

157B

158B

159B

160B

161B

162B

163B

164B

165B

166B

167B

168B

169B

170B

171B

172B

173B

174B

175B

176B

177B

178B

179B

180B

181B

182B

183B

184B

185B

186B

187B

188B

189B

190B

191B

192B

193B

194B

195B

196B

197B

198B

199B

200B

201B

202B

203B

204B

205B

206B

207B

208B

209B

210B

211B

212B

213B

214B

215B

216B

217B

218B

219B

220B

221B

222B

223B

224B

225B

226B

227B

228B

229B

230B

231B

232B

233B

234B

235B

236B

237B

238B

239B

240B

241B

242B

243B

244B

245B

246B

247B

248B

249B

250B

251B

252B

253B

254B

255B

256B

257B

258B

259B

260B

261B

262B

263B

264B

265B

266B

267B

268B

269B

270B

271B

272B

273B

274B

275B

276B

277B

278B

279B

280B

281B

282B

283B

284B

285B

286B

287B

288B

289B

290B

291B

292B

293B

294B

295B

296B

297B

298B

299B

300B

301B

302B

303B

304B

305B